

ICF-CY FRÅGEFORMULÄR

Version 1. B, 3-6 år (endast för fältprövning)

International Classification of Functioning, Disability and Health

(Version for Children and Youth- WHO Work Group 2003)

Detta frågeformulär består av utvalda kategorier ur manuskriptet till den *första versionen* av Världshälsoorganisationens (WHO) internationella klassifikation av funktionstillstånd, funktionshinder och hälsa för barn och ungdom (ICF-CY). De utvalda kategorierna avser att täcka barn mellan 3-6 år. ICF-CY (3-6 år) är ett praktiskt redskap som kan användas för att få en översikt av funktionstillstånd, funktionshinder och hälsa samt faktorer som påverkar detta hos barn. Frågeformuläret bör användas tillsammans med ICF-CY.

Frågeformuläret är avsett att användas som ett första steg i en kartläggning. Utifrån den information som framkommer är det möjligt att gå vidare genom att använda den fullständiga versionen av ICF-CY. Genom att använda frågeformuläret blir det tydligt inom vilka områden som barnet har svårigheter samt vilka omgivningsfaktorer som är hindrande respektive främjande för barnet. Syftet med kartläggningen avgör vilka domäner och vilka nivåer i ICF-CY som används.

Du är välkommen att delta i fältprövningen genom att fylla i frågeformuläret för ett barn med funktionshinder eller kronisk sjukdom. Ditt deltagande är frivilligt och Du kan välja att besvara eller inte svara på frågorna i formuläret. Skriv inte Ditt namn, barnets namn eller någon annans namn i formuläret. Information som identifierar personer är ej önskvärd.

När Du har fyllt i formuläret sänd det till WHO:s arbetsgrupp för barn och ungdom, genom Eva Björck-Åkesson på Mälardalens Högskola på följande adress:
ICF-CY, att. Eva Björck-Åkesson, Institutionen för Samhälls- och Beteendevetenskap, Box 883, 721 23 Västerås.

Formulären kommer att sammanställas och ingå i den internationella sammanställningen av fältprövningar. Under våren 2005 kommer en konferens att hållas på Mälardalens Högskola där resultaten av den svenska och nordiska fältprövningen, och den fullständiga versionen för barn och ungdom, ICF-CY, kommer att presenteras. Deltagare i fältprövningen bjuds in till konferensen. Konferensen annonseras på CHILD:s hemsida och av socialstyrelsen.

Resultaten av den internationella fältprövningen kommer att presenteras på WHO:s hemsida och presenteras på möten och i publikationer. Den fullständiga versionen av ICF-CY efter fältprövningarna kommer att läggas ut på WHO:s hemsida.

Använd gärna frågeformuläret för flera barn i samma åldersgrupp och för barn i olika åldersgrupper (<3; 7-12, >13). Frågeformulären som Du skickar in och Din adress kommer ej att länkas samman på något sätt. Humanistiska och Samhällsvetenskapliga Vetenskapsrådets etiska regler (1999) tillämpas vid fältprövningen. Ingen enskild person kommer att kunna identifieras.

För mer information se CHILD:s hemsida:

<http://www.mdh.se/isb/forskning/pedfo/child/index.shtml>

ANVISNINGAR FÖR ATT FYLLA I FRÅGEFORMULÄRET: VERSION 1 B

1. Använd manuskriptet för ICF-CY som finns på WHO:s hemsida om du behöver mer information avseende innehåll i frågorna. Det finns hittills enbart på engelska
2. Börja med att fylla i informationen om dig själv nedan i formuläret.
3. Fyll också i information om barnet.
4. Fyll sedan i själva ICF-CY frågeformuläret (del 1-3) och tag ställning till om svårigheter förekommer och använd bedömningsfaktorerna. Omgivningsfaktorerna kan vara underlättande eller hindrande vilket anges för dessa.
5. Del 4 kan användas för kort hälsoinformation
6. Slutligen besvara Du del 5 som avser Din bedömning av användbarheten av ICF-CY frågeformuläret.

Information om Dig som svarar på frågeformuläret (kryssa för det alternativ som passar)

1. Dagens datum __ __ / __ __ / __ __ (år/månad/dag)

A. Yrkeskategori: Läkare __; Socionom __; Sjukgymnast __; Logoped: __; Psykolog: __

Arbetsterapeut: __; Pedagog/specialpedagog: __; Sjuksköterska: __

Andra yrken inom vård/hälsovård: __; Andra yrkesområden: __

B. Nuvarande roll: Kliniker/praktiker __; Administratör __; Politiker __; Universitet __;

Forskning __; Utbildning __; Student: __

C. Erfarenhet av funktionshinder: Yrkesmässig erfarenhet: __ år;

Erfarenhet av arbete med barn/ungdom: __ år; Förälder till barn med funktionshinder __;

Erfarenhet av arbete med vuxna personer med funktionshinder __

D. Nationalitet/land: _____

E. Kön: Kvinna __; Man __; Ålder: __ år

F. Kännedom om WHO:s International Classification of Impairments, Disabilities and Handicap, 1980:

Ingen __; Begränsad __; Har använt den ibland i kliniskt arbete/praktiskt eller forskning __

Har ofta använt den i kliniskt arbete/praktiskt eller forskning __

G. Kännedom om WHO:s International Classification of Functioning, Disability and Health, 2001:

Ingen __; Begränsad __; Har använt den ibland i kliniskt arbete/praktiskt eller forskning __

Har ofta använt den i kliniskt arbete/praktiskt eller forskning __

DEMOGRAFISK INFORMATION om barnet (kryssa för det alternativ som passar)

Land: _____

1. Ålder: __ år 2. Kön: [] Flicka [] Pojke

3. Var bor barnet: [] Med familjen [] Institution [] Sjukhus

4. [] Stad [] Förort [] Landsbygd

5. Vem lever barnet tillsammans med i vardagen? _____

6. Förskola/Skola: [] Ingen [] Hemundervisning [] Kommunal eller privat skola

7. MEDICINSK DIAGNOS, om möjligt ge ICD-10 Koder.

a. Ingen skada/sjukdom: []

b. ICD kod:

c. ICD kod:

d. ICD kod:

e. Barnet har en sjukdom eller skada men ingen diagnos: []

ICF-CY FRÅGEFORMULÄR

Version 1.C (3-6 år) (endast för fältprövning)

DEL 1a: KROPPSFUNKTIONER

- **Kroppsfunktioner** är kroppssystemens fysiologiska funktioner, inklusive psykologiska funktioner
 - **Funktionsnedsättningar** är problem i kroppsfunktioner i form av en påvisbar avvikelse, förlust eller försening
 - Bedömningsfaktorer: Omfattningen eller styrkan hos ett problem: avvikelse, förlust eller försening
- 0 Inget problem 1 Lätt problem , 2 Måttligt problem, 3 Stort problem, 4 Totalt problem, 8 Ej specificerat, 9 Ej tillämbart**

*Fyll i listan genom att ange grad av problem inom de olika områdena.
Om problem ej föreligger ange 0 = inget problem.*

<i>Kort lista för kroppsfunktioner</i>	<u>Bedömning</u>
b1. PSYKISKA FUNKTIONER	
b110 Att vara pigg och vaken	
b120 Uppgifter som kräver tankearbete	
b134 Att somna och sova	
b140 Att vara uppmärksam och koncentrera sig	
b144 Att komma ihåg eller upprepa saker	
b147 Att koordinera sina kroppsdelar	
b156 Att urskilja ljus, ljud, form eller lukt	
b2. SINNESFUNKTIONER OCH SMÄRTA	
b210 Att se saker	
b230 Att höra ljud	
b280 Att känna smärta	
b3. RÖST- OCH TALFUNKTIONER	
Att forma ljud/uttala ord	
b4. HJÄRT-KÄRLFUNKTIONER, BLODBILDNINGS-, IMMUNSYSTEMS- OCH ANDNINGSFUNKTIONER	
b410 Problem med hjärtat	
b435 Allergi eller hyperkänslighet mot mat, växter eller djur	
b440 Problem med andningen	
b5. FUNKTIONER SOM SAMMANHÄNGER MED MATSMÅLTNINGSSYSTEMET	
b510 Att äta	
b515 Att smälta maten	
b525 Avföringen	
b540 Att reglera näringsintag	
b6. FUNKTIONER I KÖNS- OCH URINORGANEN SAMT REPRODUKTIVA FUNKTIONER	
b620 Att kissa	

Kort lista för kroppsfunktioner	Bedömning
b7 NEUROMUSKULOSKELETALA OCH RÖRELSERELATERADE FUNKTIONER	
b710 Problem med vrist, armbågar, skuldror, höfter eller knän	
b730 Problem med kroppsmuskler eller muskler på armar eller ben	
b735 Stelhet i kroppen, armar eller ben	
b755 Problem med balans eller kroppskontroll	
b760 Att kontrollera rörelse i armar eller ben	
b765 Tics, darmingar eller andra ovanliga rörelser	
b8. FUNKTIONER I HUDEN OCH RELATERADESTRUKTURER	
Känslighet eller hudirritation	
Ange ytterligare områden:	

DEL 1 b: KROPPSSTRUKTURER

- *Kroppsstrukturer är kroppens anatomiska delar såsom organ, lemmar och deras komponenter*
- *Strukturavvikelse är problem i struktur i form av en påvisbar avvikelse förlust eller försening*
- *Bedömningsfaktorer: 1) grad eller storlek, 2) art, 3) lokalisering*

Första bedömningsfaktorn Grad eller storlek	Andra bedömningsfaktorn: Arten av förändring	Tredje bedömningsfaktorn: Lokalisering
0 ingen strukturavvikelse	0 ingen strukturförändring	0 mer än ett område
1 lätt strukturavvikelse	1 total avsaknad	1 höger
2 måttlig strukturavvikelse	2 partiell avsaknad	2 vänster
3 stor strukturavvikelse	3 en extra del	3 båda sidor
4 total strukturavvikelse	4 onormal storlek	4 framsida
8 ej specificerat	5 bristande sammansättning	5 baksida
9 ej tillämbart	6 felställning	6 proximal
	7 kvalitativa strukturförändringar	7 distal
	innefattande vätskeansamling	8 ej specificerat
	8 ej specificerat	9 ej tillämbart
	9 ej tillämbart	

Fyll i listan genom att ange grad eller storlek, art och lokalisering av problem inom de olika områdena. Om problem ej föreligger ange 0 = ingen förändring i första och andra bedömningsfaktorerna.

Kort lista för kroppsstrukturer	Grad eller storlek	Arten av förändring	Lokalisering
s1. STRUKTURER I NERVSISTEMET			
s110 Huvud, skalle eller hjärna			
s120 Ryggmärg eller nerver			
s2. ÖGAT, ÖRAT OCH DÄRMED RELATERADE STRUKTURER			
Öga eller öra			
s3. STRUKTURER INVOLVERADE I RÖST OCH TAL			
Näsa, hals, mun eller tänder			

s4. STRUKTURER I HJÄRT-KÄRLSYSTEMET, IMMUNOLOGISKA SYSTEMET OCH ANDNINGSSYSTEMET			
s410 Hjärta eller blodkärl			
s430 Lungor eller bröst			
s5. STRUKTURER SOM SAMMANHÄNGER MED MATSMÄLTNINGS- OCH ÄMNESOMSÄTTNINGSSYSTEMEN SAMT ENDOKRINA SYSTEMET			
Mage, inre organ eller körtlar			
s6. STRUKTURER SOM SAMMANHÄNGER MED KÖNS- OCH URINORGANENS SYSTEM			
Njurar, urinblåsa, eller könsorgan			
s7. STRUKTURER SOM SAMMANHÄNGER MED RÖRELSE			
s710 Huvud eller nacke			
s730 Armar eller händer			
s750 Höfter, ben eller fötter			
s8. HUD OCH DÄRMED SAMMANHÄNGANDE STRUKTURER			
Hud, hår eller naglar			
Ange ytterligare områden:			

DEL 2: AKTIVITETER & DELAKTIGHET

- **Aktivitet** är en persons genomförande av en uppgift eller handling
- **Aktivitetsbegränsning** är svårigheter som en person kan ha vid genomförande av aktiviteter
- **Delaktighet** är engagemang i en livssituation
- **Delaktighetsinskränkning** är problem som en person kan uppleva i engagemanget i livssituationer
- **Bedömningsfaktorer för Aktivitet och Delaktighet är genomförande och kapacitet**
-

Bedömningsfaktorn för genomförande beskriver vad en person gör i sin aktuella omgivning.

Bedömningsfaktorn för kapacitet beskriver en persons förmåga att utföra en uppgift eller handling på högsta möjliga funktionsnivå inom en given domän vid ett givet tillfälle.

Fyll i listan genom att ange svårigheter inom genomförande och kapacitet

Om svårigheter ej föreligger ange 0 = ingen svårighet

Första bedömningsfaktorn: Genomförande <i>Aktivitet och delaktighet i den aktuella omgivningen (till vardags)</i>	Andra bedömningsfaktorn: Kapacitet <i>Aktivitet och delaktighet på högsta möjliga funktionsnivå</i>
0 ingen svårighet	0 ingen svårighet
1 lätt svårighet	1 lätt svårighet
2 måttlig svårighet	2 måttlig svårighet
3 stor svårighet	3 stor svårighet
4 total svårighet	4 total svårighet
8 ej specificerad	8 ej specificerad
9 ej tillämpbar	9 ej tillämpbar

<i>Kort lista för Aktivitet och Delaktighet</i>	Genomförande	Kapacitet
d1. LÄRANDE OCH ATT TILLÄMPA KUNSKAP		
d120 Att stoppa i munnen, röra vid och smaka på saker		
d131 Att leka med saker		
d133 Att använda ord, fraser eller meningar		

d137	Att använda begrepp som mängd, längd, samma, olika		
d140	Att lära sig att läsa		
d145	Att lära sig att skriva		
d150	Att lära sig att räkna och beräkna		
d2. ALLMÄNNA UPPGIFTER OCH KRAV			
d210	Att genomföra en enstaka uppgift eller ta emot en instruktion		
d220	Att genomföra flera uppgifter i rad eller ta emot en instruktion i flera led		
d230	Att genomföra enstaka dagliga rutiner		
d235	Att bete sig på samma sätt från dag till dag		
d3. KOMMUNIKATION			
d310	Att förstå vad andra säger		
d315	Att förstå meningen i gester eller bilder		
d330	Att tala		
d331	Att producera vokala ljud		
d335	Att använda gester, bilder eller teckningar för att kommunicera		
d4. FÖRFLYTTNING			
d410	Att sitta upp eller komma upp i stående		
d412	Att kontrollera rörelser i armar eller ben		
d415	Att bibehålla en kroppsställning		
d440	Att använda händer, fingrar eller tumme		
d445	Att använda armar och ben för koordinerade handlingar		
d450	Att gå kortare eller längre sträckor		
d5. PERSONLIG VÅRD			
d510	Att tvätta sig		
d530	Att gå på toaletten		
d540	Att klä på sig		
d550	Att äta själv		
d565	Att undvika farliga situationer		
d6. HEMLIV			
	Att delta i vardagliga aktiviteter i hemmet		
d7. MELLANMÄNSKLIGA INTERAKTIONER OCH RELATIONER			
d710	Att samspela med andra människor		
d8. VIKTIGA LIVSOMRÅDEN			
d811	Att leka med andra		
d817	Att delta i skolaktiviteter		
d9. SAMHÄLLSGEMENSKAP, SOCIALT OCH MEDBORGERLIGT LIV			
	Att engagera sig i det som händer i skolan, grannskapet eller kommunen		
Ange ytterligare områden:			

DEL 3: OMGIVNINGSAKTORER

- **Omgivningsfaktorer** utgörs av den fysiska, sociala och attitydmässiga omgivning i vilken människor lever och verkar
- **Bedömningsfaktorer i omgivande miljön:**
Hinder (H) eller underlättande (U)

0 Inget hinder	0 Ej underlättande
1 Lätt hinder	+1 Lite underlättande
2 Måttligt hinder	+2 Måttligt underlättande
3 Stort hinder	+3 I hög grad underlättande
4 Totalt hinder	+4 Totalt underlättande
8 Ej specificerad	+8 Ej specificerad
9 Ej tillämpbar	+9 Ej tillämpbar

Fyll i denna lista genom att använda bedömningsfaktorn om ett hinder eller en underlättande faktor kan anges. Skriv 0 om varken hinder eller underlättande faktorer förekommer

Kort lista för omgivningsfaktorer	Hinder	Underlättande
e1. PRODUKTER OCH TEKNIK		
e1110 Tillgång och typ av mat		
e1101 Tillgång till mediciner		
e115 Produkter och teknik i det dagliga livet		
e120 Medel för förflyttning inomhus och utomhus		
e125 Produkter för kommunikation		
e127 Lekmaterial		
e130 Utbildningsmaterial		
e150 Offentliga byggnader		
e155 Bostaden		
e2. NATURMILJÖ OCH MÄNSKLIGT SKAPADE MILJÖFÖRÄNDRINGAR		
e215 Befolkningen i närmiljön		
e225 Klimat		
e230 Naturkatastrofer		
e235 Mänskligt orsakade katastrofer		
e260 Luftkvalitet		
e3. PERSONLIGT STÖD OCH PERSONLIGA RELATIONER		
e310 Nära familjemedlemmar		
e315 Släktingar, storfamilj eller utvidgad familj		
e325 Vänner i närmiljön och grannar		
e330 Personer i maktpositioner		
e340 Personliga vårdgivare och personliga assistenter		
e350 Husdjur		
e355 Yrkesutövare inom hälso- och sjukvård		
e4. ATTITYDER		
e410 Nära familjemedlemmars personliga attityder		
e415 Personliga attityder hos medlemmar av den utvidgade familjen		
e425 Attityder bland andra barn, kamrater, grannar och personer i umgängeskretsen		
e430 Attityder bland personer i maktpositioner		
e440 Attityder bland personliga vårdgivare och personliga vårdgivare		
e450 Attityder bland yrkesutövare inom hälso- och sjukvård		
e5. SERVICE, TJÄNSTER, SYSTEM OCH POLICY		
e540 Service, tjänster, system och policy för transport		
e570 Service, tjänster, system och policy inom socialförsäkring		
e580 Service, tjänster, system och policy inom hälsovård/skolhälsovård		
e583 Service, tjänster, system och policy inom undervisning		
e586 Service, tjänster, system och policy för specialpedagogik, stöd och service		
Ange ytterligare områden:		

DEL 4: KORT HÄLSOINFORMATION

1. Längd : _____ cm

2. Vikt: _____ kg

3. Dominerande hand: Vänster [] Höger [] Båda []

4. Hur skattar du barnets fysiska hälsa under den senaste månaden?

Utmärkt [] Mycket god [] God [] Inte så god [] Dålig []

5. Hur skattar du barnets psykiska och emotionella hälsa under den senaste månaden?

Utmärkt [] Mycket god [] God [] Inte så god [] Dålig []

6. Var det några problem vid födelsen?

[] Nej [] Ja *Om ja, tala om vilka*

7. Har barnet varit utsatta för allvarliga skador?

[] Nej [] Ja *Om ja, tala om vilka*

8. Har barnet varit inlagd på sjukhus? [] Nej [] Ja

Om ja, tala om av vilken/vilka anledningar och hur länge

1. _____; ____ . ____ . ____ dagar

2. _____; ____ . ____ . ____ dagar

3. _____; ____ . ____ . ____ dagar

9. Äter barnet medicin (receptbelagd/ej receptbelagd)? [] Nej [] Ja

Om ja, tala om vilka

1. _____

2. _____

3. _____

Använder barnet hjälpmedel som glasögon, hörapparat, rullstol, kommunikations-tavla, etc

[] Nej [] Ja *Om ja, tala om vilka*

Får barnet någon behandling av hälsoskäl?

[] Nej [] Ja *Om ja, tala om vilken/vilka*

Ytterligare viktig information om barnets tidigare och nuvarande hälsa

DEL 5. ANVÄNDBARHET AV ICF-CY FÖR BARN 3 - 6 ÅR

Var snäll och besvara följande frågor efter att Du fyllt i ICF-CY frågeformuläret för en person: Kryssa för i rutorna

1. Vilka källor har Du använt för att fylla i formuläret:

Journaler Direkta observationer/bedömningar Samtal Annat

Främsta informationskälla:

Övriga informationskällor utöver ovanstående:

2. Hur lång tid tog det att fylla i formuläret _____ (minuter)

3. Hur var det att använda frågeformuläret i stort:

mycket svårt ___ svårt ___ varken svårt eller lätt ___ lätt ___ mycket lätt ___

3a. Hur var det att använda frågeformuläret avseende kroppsfunktioner:

mycket svårt ___ svårt ___ varken svårt eller lätt ___ lätt ___ mycket lätt ___

3b. Hur var det att använda frågeformuläret avseende kroppsstrukturer:

mycket svårt ___ svårt ___ varken svårt eller lätt ___ lätt ___ mycket lätt ___

3c. Hur var det att använda frågeformuläret avseende aktivitet och delaktighet:

mycket svårt ___ svårt ___ varken svårt eller lätt ___ lätt ___ mycket lätt ___

3d. Hur var det att använda frågeformuläret avseende omgivningsfaktorer:

mycket svårt ___ svårt ___ varken svårt eller lätt ___ lätt ___ mycket lätt ___

4. Ange hur meningsfullt Du tycker det är att använda ICF-CY för att beskriva barn i denna åldersgrupp

ej meningsfullt _____ låg grad av meningsfullhet _____ ganska meningsfullt _____ hög grad av meningsfullhet _____ mycket meningsfullt _____

5. Hur väl passar ICF-CY för att beskriva barn i olika kulturer?

(kryssa för det alternativ som stämmer)

mycket dåligt _____ ganska dåligt _____ ibland _____

bra _____ mycket bra _____

6. Ger frågeformuläret en översiktlig bild som kan användas för att gå vidare och få detaljerad information genom att använda ICF-CY?

inte alls _____ ganska god _____ god bild _____

tillräckligt god bild _____ mycket god bild _____

7. Kommer du att använda ICF-CY i ditt arbete i framtiden? [] JA [] NEJ

8. Om ja, var ser du som det främsta användningsområdet?

9. Vilka förändringar i ICF-CY anser Du vara nödvändiga?

KOMMENTARER:

Tack för Din medverkan!

